

Parâmetro	Descripción
Temperatura de funcionamento	De -10°C a 55°C
Humedad relativa	Aprox. 75% sin condensación

7. Información para pedidos

RA78UNI0000A	Soporte con terminales de entrada externa/obturador para X78
--------------	--

FR

1. Description

Compatible avec le contact magnétique de porte (RWX78M3), ce support est doté d’un transmetteur universel au sein d’un boîtier unique à usage interne pour une protection périmétrique fiable 24 h sur 24.

Principales fonctionnalités

- Entrée universelle ou shutter

2. Installation

Étape 1 : Ouverture du détecteur

Ouvrez le couvercle en plastique du détecteur (voir Figure 1).

Étape 2 : Câblage d’entrée

Reliez les deux fils d’un appareil externe ou shutter au bornier en insérant les fils dans le bornier (voir Figure 2).

Reportez-vous aux diagrammes de la Figure 11 pour raccorder correctement les câbles d’entrée. Pour un raccordement DEOL, reliez deux résistances de 10 kΩ (fournies), comme illustré en Figure 11.

Pour retirer les fils, tirez sur chaque fil tout en appuyant sur le bouton TB avec un tournevis.

Note: L’épaisseur du fil pour un seul fil solide doit être de 0,5 à 0,75 mm2. Le câble/longueur doit être de 3 mètres maximum.

Étape 3 : Sélection de l’emplacement d’installation

Sélectionnez l’emplacement le mieux adapté pour assurer une communication optimale. RISCO vous recommande de placer l’appareil le plus haut possible.

Étape 4 : Installation du détecteur

Remarque : avant de procéder à l’installation, sur l’étiquette d’identification RWX78MU (Figure 12), cochez la case correspondant à la fréquence utilisée.

Fréquence
☐ 868.65MHz
☐ 433.92MHz

Figure 12

Fixez le support universel à l’aide des deux vis fournies (voir Figure 3) ou à l’aide de l’adhésif double face fourni*.

Remarques :

- Le contact magnétique doit être monté en suivant la marque sur le boîtier en plastique du détecteur (Figure 3).
- L’utilisation de l’adhésif double face n’est pas approuvée dans les installations EN50131.

Étape 5 : Enregistrement du détecteur dans le système

PRÉCAUTION ! Pour éviter d’envoyer un message d’écriture (WRITE) incorrect, avant d’enregistrer le détecteur sur la centrale, vérifiez qu’un message d’écriture est envoyé uniquement après la fermeture du transmetteur universel.

Le détecteur doit s’identifier auprès du récepteur du système lors du processus d’allocation (enregistrement) d’appareils : saisissez le numéro de série à 11 chiffres du détecteur ou enregistrez la séquence RF suivante :

- Configurez le récepteur sur le mode de détection (via la touche Learn).
- Retirez la languette de maintien de la batterie (voir Figure 4), connectez le détecteur au support de montage universel (voir Figure 5) et attendez au moins 3 secondes. Le détecteur envoie un message d’écriture (WRITE).

Un message de confirmation spécifiant l’enregistrement du détecteur dans le système indique que la détection a réussi.

Étape 6 : Installation du contact magnétique

- Ouvrez le couvercle en plastique du support du contact magnétique (voir Figure 6).
- Fixez le support à l’aide des deux vis fournies (voir Figure 7).
- Remettez en place le couvercle sur le support du contact magnétique (voir Figure 8).

3. Remplacement de la pile

- Ouvrez le couvercle en plastique du support universel du détecteur (voir Figure 9).
- Retirez la pile usagée à l’aide d’un tournevis.
- Insérez une pile neuve (voir Figure 10).

Insérez une pile CR2450 (fournie) en respectant les polarités. Risque d’explosion si la pile est remplacée par un type de pile incorrect. La mise au rebut des piles usagées doit respecter les réglementations locales en vigueur.

- Remettez en place le détecteur sur le support universel (voir Figure 5).

4. Configuration du détecteur

Il est possible de modifier les paramètres du détecteur à partir du davier ou du logiciel de configuration du système, selon vos besoins.

Contact magnétique et détecteur universel (RWX78MU)

Voyant	Allumé/Éteint
Supervision	0-255
En attente	Act./Désact.
Temps de réponse	10/500 ms
Zone externe	NO/NC/DEOL/Shutter
Nombre de pulsations	2/4/6/8/10/12/14/16

En attente

Le mode En attente permet de déterminer l’état **en attente** du détecteur.

ACTIVÉ : il existe un temps mort de 2,5 minutes entre les transmissions de détection d’alarme. (Les messages de restauration sont envoyés immédiatement.)

Remarque : un seul message d’alarme est transmis dans un laps de temps de 2,5 minutes.

DÉSACTIVÉ : il n’existe aucun temps mort entre les transmissions de détection d’alarme (l’unité transmet après chaque détection).

5. Signification des voyants

Après chaque détection, le voyant s’allume momentanément. En cas de batterie faible, le voyant clignote à chaque transmission.

Voyant	État	Description
Rouge	Scintillement	Contact magnétique ouvert/Alarme en entrée/Alarme Shutter
Orange	Scintillement Clignotement (2 fois lentement)	Pile faible
Vert	Scintillement Clignotement (2 fois lentement)	Contact magnétique fermé Détection réussie

6. Caractéristiques techniques

Parâmetre	Description
Physiques	
Dimensions du boîtier :	65,5 x 30,5 x 13 mm

Paramètre	Description
Poids	10 g
Couleur	Blanc
Environnementales	
Température de fonctionnement	-10 °C à 55 °C
Humidité relative	Environ 75 % sans condensation

7. Informations de commande

RA78NI0000A	Support TB externe/shutter X78
-------------	--------------------------------

PR

1. Descrição

O suporte de transmissor universal é usado com o contato magnético/de porta (RWX78M3) para oferecer a capacidade de transmissor universal em um único invólucro para uso interno, proporcionando proteção de perímetro confiável 24-horas.

Características

- Entrada de obturador ou universal

2. Instalação

Passo 1: Abertura do detetor

Abra a tampa de plástico do detetor e deixe-a de lado (consulte a Figura 1).

Passo 2: Fiação de entrada

Conecte dois fios de um dispositivo externo ou obturador ao bloco de terminais inserindo os fios no bloco (consulte a Figura 2). Use os diagramas da Figura 11 para fazer a ligação correta das terminações de entrada. Para a terminação DEOL, conecte dois resistências de 10K Ohm (fornecidos), conforme mostra a Figur 11.

Para soltar os fios, puxe cada um enquanto pressiona o botão TB com uma chave de fenda.

Observação: Para um fio unifilar a espessura do fio deve ser de 0,5 a 0,75 mm2. O cabo/comprimento deve ter no máximo 3 metros.

Passo 3: Seleção do local de instalação

Selecione um local adequado para ter uma comunicação de qualidade. A RISCO recomenda que a unidade seja colocada na posição mais alta possível.

Passo 4: Instalação do detetor

Nota: antes da instalação, no adesivo de identificação do RWX78MU (Figura 12), marque a caixa de seleção da frequência correspondente utilizada.

Frequência
☐ 868.65MHz
☐ 433.92MHz

Figura 12

Prenda o suporte universal usando os dois parafusos fornecidos (consulte a Figura 3) ou o adesivo dupla face fornecido*.

Notas:

- O ímã deve ser montado ao lado da marca na caixa de plástico do detetor (Figura 3).
- O adesivo dupla face não é aprovado para uso em instalações EN50131.

Passo 5: Registro do detetor no sistema

CUIDADO! Para evitar o envio de uma mensagem ATRIBUIÇÃO incorreta: antes de registrar o detetor no painel, certifique-se de que uma mensagem ATRIBUIÇÃO seja enviada somente depois de fechar o transmissor universal.

O detetor deve se identificar para o recetor do sistema em um processo de alocação (cadastro) de dispositivo realizado por meio da inserção do número de série de 11 dígitos do detetor ou pelo registro da seguinte sequência de RF:

- Coloque o receptor no modo Learn (Memorizar).
- Remova o separador da bateria (consulte a Figura 4), conecte o detetor ao suporte de instalação universal (consulte a Figura 5) e aguarde pelo menos 3 segundos. O detetor enviará uma mensagem ATRIBUIÇÃO.

Se a memorização for bem-sucedida, uma mensagem de confirmação indicará que o detetor foi cadastrado no sistema.

Passo 6: Instalação do íman

- Abra a tampa de plástico do íman no suporte (consulte a Figura 6).
- Prenda o suporte com os dois parafusos fornecidos (consulte a Figura 7).
- Recoloque a tampa no suporte do ímã (consulte a Figura 8).

3. Substituição da bateria

- Abra a tampa de plástico do detetor no suporte universal (consulte a Figura 9).
- Utilize uma chave de fendas para retirar a bateria velha.
- Coloque uma bateria nova (consulte a Figura 10).

Observando a polaridade correta, insira uma bateria CR2450 (fornecida) no respectivo compartimento. Há risco de explosão caso a bateria seja substituída por uma incompatível. Descarte as baterias usadas de acordo com as normas locais.
--

- Reconecte o detetor ao suporte universal (consulte a Figura 5).

4. Configuração do detetor

Como os detetores são bidirecionais, seus parâmetros podem ser modificados pelo teclado ou pelo software de configuração do sistema de acordo com as suas necessidades.

Contato magnético e detetor universal (RWX78MU)

LED	Lig./desl.
Supervisão	0-255
Espera	Lig./desl.
Tempo de resposta	10/500 ms
Zona externa	NA/NF/DEOL/obturador
Número de pulsos	2/4/6/8/10/12/14/16

Espera

A função Espera é usada para determinar o status de **ESPERA** do detetor.

LIGADO: haverá um intervalo de 2,5 minutos entre as transmissões de detecção de alarme. (As mensagens de restauração serão enviadas imediatamente.)

Nota: somente uma mensagem de alarme é transmitida em qualquer período de 2,5 minutos.

DESLIGADO: não há intervalo entre as transmissões de detecção de alarme (a unidade transmite após cada detecção).

5. Indicação dos LED

Após cada detecção, o LED acende momentaneamente. Quando a bateria estiver fraca, o LED piscará durante cada transmissão.

LED	Status	Descrição
Vermelho	Pisca	Íman aberto/alarme de entrada/alarme do obturador
Laranja	Pisca Piscando (2 vezes devagar)	Alarme de violação Bateria fraca
Verde	Pisca Piscando (2 vezes devagar)	Íman fechado Memorização bem-sucedida

6. Especificações técnicas

Parâmetro	Descrição
Físicas	
Dimensões do invólucro:	65,5 x 30,5 x 13 mm
Peso	10 g

Parâmetro	Descrição
Cor	Branca
Ambientais	
Temperatura de funcionamento	-10 °C a 55 °C (14 °F a 131 °F)
Umidade relativa	Aproximadamente 75% sem condensação

7. Informações sobre pedidos

RA78UNI0000A	Supporte TB de obturador/externo X78
--------------	--------------------------------------

NL

1. Beschrijving

De universele zenderbeugel wordt gebruikt met het Magneet Deur Contact (RWX78M3) om een universele zendermogelijkheid te bieden door gebruik te maken van 1 enkele behuizing voor intern gebruik welke een betrouwbare 24 uren bescherming biedt.

Beschikbare functies

- Universele of rolliuk ingang

2. Installatie

Step 1: Openen van de Detector

Open de plastic cover met de detector en verwijder de kleine plastic beugel (Zie Figuur 1)

Step 2: Bekabelen van de ingang

Verbind de twee draden van een extern apparaat of rolliuk met de klemmenstrook door de draden in de klemmenstrook te plaatsen (Zie Figuur 2).

Gebruik het diagram van figuur 2 om de juiste eindelus bekabeling te gebruiken voor de ingang. Voor DEOL eindelus gebruikt u de twee 10K Ohm weerstanden (meegeleverd) zoals in het figuur aangegeven wordt.

Om de draden te verwijderen van de klemmenstrook, trek u aan elke draad terwijl u de TB knop indrukt met een schroevendraaier.

Opmerking: De dikte van de bekabeling van 1 enkele draad moet tussen 0,5-0.75mm2 zijn. De totale lengte van de kabel is max 3 meter.

Step 3: Selecteren van de installatie locatie

Selecteer een locatie welke de beste communicatiekwaliteit biedt. RISCO adviseert u om de unit op de hoogst mogelijk plaats te installeren.

Step 4: Installeren van de detector

Opmerking: Voor het installeren markeer u de correcte frequentie op de RWX78MU ID sticker (Figuur 12)..

Frequency
☐ 868.65MHz
☐ 433.92MHz

Figure 12

Bevestig de universele beugel door gebruikt te maken van de twee meegeleverde schroeven (Zie Figuur 3) of via de meegeleverde dubbelzijdige plakband*.

Opmerkingen:

- De magneet dient geïnstalleerd te worden gelijklopend met de markering op de plastic behuizing van de detector (Figuur 3).
- Het gebruik van dubbelzijdige plakband is niet toegelaten bij EN50131 installaties.

Step 5: Registreren van de detector in het systeem

OPGELET! Om te vermijden dat er een verkeerd AANLEER signaal verstuurd wordt: alvorens u de detector zal aanleren aan het paneel dient u zich te verzekeren dat het aanleer signaal enkel verstuurd wordt tijdens het sluiten van de universele zender.

De detector moet zichzelf identificeren aan de systeem ontvanger tijdens het apparaat aanleren proces. Welk uitgevoerd wordt door ofwel het ingeven van het 11-cijferige serienummer van de detector ofwel door het volgen van het aanleren via RF-proces:

- Stel de ontvanger in op leer modus.
- Verwijder het batterij scheidingslipje (Zie Figuur 4), plaats de detector op de universele beugel (Zie Figuur 5), en wacht ten minste 3 seconden. De detector zal dan een AANLEER signaal versturen.

Het succesvol aanleren wordt aangegeven door een bevestigingsbericht dat de detector correct is aangeleerd aan het systeem.

Step 6: Installeren van de Magneet

- Open de plastic cover met de magneet van de beugel (Zie Figuur 6).
- Bevestig de beugel door gebruik te maken van de 2 meegeleverde schroeven (Zie Figuur 7).
- Herbevestig de cover met de beugel (Zie Figuur 8).

3. Batterij vervangen

- Open de plastic cover met de detector van de universele beugel (Zie Figuur 9).
- Gebruik een schroevendraaier om de oude batterij te verwijderen.
- Plaats een nieuwe batterij (Zie Figuur 10).

Hou rekening met de polariteit en plaats een CR2450 batterij in de batterijhouder.

Er is gevaar van explosie als de batterij vervangen wordt door een verkeerd type. Verwijder de gebruikte batterijen volgens de lokale regelgeving.

- Herbevestig de detector terug op de universele beugel (Zie Figuur 5).

4. Detector Configuratie

Door middel van 2-weg communicatie kan u de instellingen van de detector wijzigen via het keypad of via de configuratie software van het systeem volgens uw vereisen.

Magneetcontact en Universele detector (RWX78MU)

LED	On/Off
Supervisie	0-255
Houd functie	On/Off
Reactietijd	10/500 ms
Externe Zone	NO/NC/DEOL/Rolliuk
Aantal Pulsen	2/4/6/8/10/12/14/16

Houd functie (Hold)

De houd funtie wordt gebruikt om de **HOUD** status te bepalen van de detector.

ON: Er zal een periode van 2,5 minuut zijn tussen het verzenden van de alarm detecties. (De herstel berichten worden onmiddellijk verzonden.)

Opmerking: Er wordt slechts één enkel alarm bericht verzonden in de periode van 2,5 minuten.

OFF: Er is geen dead time tussen het verzenden van de alarm detecties (de unit zal bij elke detectie doorzenden.

5. LED Indicatie

Na elke detectie zal de LED kortstondig geactiveerd worden. Bij een lage batterij – zal de LED knipperen bij elke transmissie.

LED	Status	Beschrijving
Rood	1x Knipperen	Magneet open/Ingang in Alarm/Rolliuk Alarm
Oranje	1x Knipperen Knipperen (2 maal traag)	Sabotage alarm Lage batterij
Groen	1x Knipperen Knipperen (2 maal traag)	Magneet gesloten Succesvol aangeleerd

6. Technische Specificaties

Parameter	Beschrijving
Physisch	
Afmeting behuizing:	65.5x30.5x13 mm
Gewicht	10 gr.
Kleur	Wit
Omgeving	
Werkings temperatuur	-10°C tot 55°C (14°F tot 131°F)
Relatieve vochtigheid	Ongeveer 75% niet condensierend

7. Bestelinformatie

RA78UNI0000A	X78 External/Shutter TB Bracket
--------------	---------------------------------

UKCA and CE RED Compliance Statement:

Hereby, RISCO Group declares that this equipment is in compliance with the essential requirements of the UKCA Radio Equipment Regulations 2017 and CE Directive 2014/53/EU.

For the UKCA and CE Declaration of Conformity please refer to our website: www.riscogroup.com

Dichiarazione di Conformità RED:

La sottoscritta RISCO Group, dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre rilevanti disposizioni della Direttiva Europea 2014/53/EU. Per le Dichiarazioni di Conformità CE, visitate il nostro sito web: www.riscogroup.com.

Declaración de Conformidad RED :

Por la presente, RISCO Group declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU. Para la Declaración de Conformidad CE, por favor dirijase a nuestra web: www.riscogroup.com.

Rapport de Conformité de RED:

Par la présente, RISCO Group, déclare cet équipement est en conformité aux conditions essentielles et à d’autres dispositions appropriées de la directive 2014/53/EU.

Vous pouvez trouver la copie complète de la déclaration de conformité à la directive 2014/53/EU sur notre site web, à l’adresse suivante : www.riscogroup.com.

Declaração de conformidade RED:

Por meio deste, a RISCO Group declara que seu equipamento está em conformidade com as necessidades essenciais e outras provisões relevantes da diretiva 2014/53/EU. I Para ver a declaração de conformidade da CE, por favor consulte a nossa website: www.riscogroup.com.

RED conformiteitsverklaring:

RISCO